

Monatsmagazin für Dudweiler  
Herrensohr, Jägersfreude  
und Scheidt



September 2023

# vor Ort in DUDWEILER



100 Jahre DJK  
(Seite 10)

Diakonie  Neues aus  
der **GWA**  
auf Seite 16

# **METALLBAU E & H**

**Meisterbetrieb**

- °Geländer
- °Treppen
- °Balkone
- °Stahlbau
- °Edelstahlverarbeitung



**Eckert: 01523 6236467 Hoff: 01523 6236481**  
St. Johanner Str.72; 66125 Saarbrücken/Jägersfreude  
mail: [info@eundh-metallbau-saar.de](mailto:info@eundh-metallbau-saar.de)  
[www.eundh-metallbau-saar.de](http://www.eundh-metallbau-saar.de)

Die richtige Telefonnummer  
für Ihre Anzeige 0 68 97 / 97 27 50

## **Wir machen Druck**

z.B. Flyer, Broschüren,  
Geschäftsausstattungen etc.

**artntec**  
webdesign · printdesign

Theodor-Storm-Straße 1  
66125 Dudweiler  
Telefon 0 68 97 / 97 27 50

Dudo im Internet: [www.artntec.de/dudo](http://www.artntec.de/dudo)

Toni **M.**

**Malerbetrieb  
Toni Michel**

Ihr optimaler Partner  
für innen und außen

Mainstraße 6 // 66125 Dudweiler  
0 68 42 / 5 19 93 // 0160 / 96 817 825  
[toni.michel@freenet.de](mailto:toni.michel@freenet.de)

- Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
- Laminat- und Teppichbodenverlegung

*52. Abendmusik in der Kreuzkirche*

Freitag, 1. September 2023, 19 Uhr

## **Orgelkonzert**

mit  
**Johannes Bernhard-Bernarding**

Eintritt frei - Kreuzkirche Herrnsöhr, Johannesstr. 33  
Evangelische Kirchengemeinde Dudweiler / Herrnsöhr

# **DJK 100**

100 Jahre  
DJK Dudweiler



Sonntag  
24.09.2023

## **Spiel- und Sporttag**

Spaß & Spiel für Alt & Jung

Kaffee & Kuchen



Sonntag 24.09.2023 Sportzentrum Dudweiler  
von 10 Uhr bis 16 Uhr

Mehr Infos auf unserer Webseite  
<https://www.djk-dudweiler.de>

## 14 kleine Wunder an einem Tag

Am 14.08.2023 erblickten 14 Neugeborene im CaritasKlinikum Saarbrücken das Licht der Welt.



(red) Das Zentrum für Geburtshilfe des CaritasKlinikums Saarbrücken, unter der Leitung von Chefarzt Dr. med. Mustafa Deryal, erlebte am vergangenen Montag eine ereignisreiche Zeit, als gleich 14 Kinder – darunter sieben Mädchen und sieben Jungen – das Licht der Welt erblickten. Die Geburt von 14 Kindern an einem einzigen Tag ist ein Ereignis, das sowohl das medizinische Fachpersonal als auch die frischgebackenen Eltern gleichermaßen mit Freude erfüllt hat.

Elias erblickte an diesem Tag als erstes kleines Wunder um 2:27 Uhr das Licht der Welt, und mit der Geburt von Wunder Lotta endete dieser ereignisreiche Tag um 23:47 Uhr. Die medizinische Versorgung, die Unterstützung der Eltern vor, während und nach der Geburt sowie die Wohlfühlatmosphäre tragen allesamt dazu bei, dass sich Eltern im CaritasKlinikum Saarbrücken gut aufgehoben fühlen.

Hinter jeder Geburt verbirgt sich eine einzigartige Geschichte – von Erstgebärenden bis hin zu Eltern, die bereits Geschwisterkinder im CaritasKlinikum entbunden haben. An dieser Stelle können wir nicht über alle berichten, doch die Geschichte von Pius Junk wird stellvertretend für alle anderen Geschichten erzählt:

Der kleine Wonneproppen erblickte um 17:12 Uhr mit 4035 g und 54 cm das Licht der Welt und ist das erste Kind von Franziska Junk und Peter Dörr aus Wadern. „Wir haben uns bewusst für das CaritasKlinikum entschieden“, berichtet Franziska Junk. Da Pius lange Zeit in Beckenendlage lag, hat die gelernte Krankenschwester Franziska recherchiert, welche Kliniken sich auf Spontangeburt bei Beckenendlage spezialisiert haben. „So sind wir auf das CaritasKlinikum gekommen und haben dann am Informationsabend für werdende Eltern teilgenommen.“ Pius hat sich dann im Verlauf der Schwangerschaft doch noch von alleine in Schädellage gedreht.

Die glücklichen Eltern äußerten sich voller Dankbarkeit für die Unterstützung des geburtshilflichen Teams und die herzliche Atmosphäre im CaritasKlinikum. Schon jetzt ist klar, dass Pius ein großer Bruder werden soll und auch das nächste Kind von Franziska und Peter im CaritasKlinikum Saarbrücken zur Welt kommen soll. „Wir haben uns hier zu jeder Zeit sehr gut aufgehoben gefühlt“, resümieren die frischgebackenen Eltern. Die ersten Tage nach der Geburt konnten sich die Drei im Familienzimmer

kennenlernen, und bereits drei Tage nach der Entbindung darf Pius sein neues Zuhause in Wadern kennenlernen.

Dr. med. Mustafa Deryal, Chefarzt des Zentrums für Geburtshilfe im CaritasKlinikum Saarbrücken, berichtet: „Bei der 14. Geburt des Tages war ich kurz vor Mitternacht sogar persönlich anwesend, sodass ich den Tagesablauf komplett im Auge hatte. An einem Tag mit so vielen Geburten, von denen 10 Spontangeburt mit teils intensivem, langem Betreuungsaufwand waren, ist es besonders wichtig, dass alle – Ärzte, Hebammen, Neonatologen und Kinderkrankenschwestern – Hand in Hand arbeiten.“

Die Geburt von 14 Kindern an einem Tag ist nicht nur ein medizinisches Ereignis, sondern auch ein Symbol für das Wunder des Lebens. Das CaritasKlinikum Saarbrücken ist stolz darauf, Teil dieser bedeutsamen Momente im Leben von Familien zu sein. „Das hat wieder einmal sehr gut funktioniert“, lobt der Chefarzt sein erfahrenes Team.

Diese Anzahl von Geburten an einem einzigen Tag verdeutlicht nicht nur die hohe Fachkompetenz des Zentrums für Geburtshilfe, sondern unterstreicht auch die bedeutsame Rolle, die das CaritasKlinikum Saarbrücken als führende Geburtsklinik in der Region innehat. Das CaritasKlinikum Saarbrücken ist ein Ort, an dem die Zukunft begrüßt wird und Familien in einer Zeit der Freude und Veränderung bestmöglich unterstützt werden.



Fotos: Susanne Faas

## Impressum

Herausgeber: artntec, Christian Klemsch,  
Theodor-Storm-Straße 1, 66125 Dudweiler

verantwortl. Christian Klemsch  
Redaktion Theodor-Storm-Str. 1, 66125 Dudweiler  
Anzeigen Tel. 0 68 97 / 97 27 50  
Layout Fax 0 68 97 / 97 27 51  
e-mail: redaktion@artntec.de  
internet: www.artntec.de

Redaktion: Christian Klemsch  
Tel. 0 68 97 / 97 27 50  
Fax 0 68 97 / 97 27 51

Druck: artntec

Titelbild: Bild von Glenn Pearson auf Pixabay

Fotos: Redaktion, Vereine, Privat und div. Archive

Auflage: 5.000 Exemplare

Verteilungs- Dudweiler, Herrensohr, Jägersfreude,  
gebiet: Scheidt, teilw. Sulzbach, Friedrichsthal,  
Saarbrücken

Verantwortlich für den Inhalt:

Die Redaktion für den Gesamthalt, der jeweils unterzeichnende Verfasser für seinen Text. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen u.a. wird keine Gewähr übernommen. Gezeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers dar.

Bei Leserbriefen behält sich die Redaktion das Recht der Kürzung oder Nichtveröffentlichung vor. Nachdrucke - auch auszugsweise nur mit Genehmigung der Redaktion und unter genauer Quellenangabe. Für Preise und Satzfehler keine Haftung! Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Bei Nichterscheinen ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

## Kaltnaggischer unterstützen Arbeit mit Kindern und Jugendlichen



(red) Drei Gruppen, die sich um die Kinder- und Jugendarbeit in Herrensohr verdient gemacht haben, erhielten kürzlich aus den Händen des Vorsitzenden des Ortsinteressenvereins Herrensohr e.V. (OIV Herrensohr) Dr. Markus Ehes einen symbolischen Scheck. Der Vorstand des OIV konnte in diesem Jahr je 300€ an die Jugendfeuerwehr, die Jugendarbeit des Kaltnaggischer Gardistencorps (KGC) und die städtische KiTa Herrensohr vergeben, die aus dem Erlös aus dem Kaltnaggischer Adventskalender 2022 stammen. Die Übergabe fand am 17. Juni im Rahmen des Spielplatzfestes statt, das der OIV zusammen mit der KiTa Herrensohr erstmals in den Herrensohrer Wiesen veranstaltete.

Seit über 45 Jahren sammelt der OIV Herrensohr in der Adventszeit Spenden für soziale Zwecke in Herrensohr. Wurden zunächst die Erlöse der Vereine aus dem Weihnachtsmarkt in einen Fonds überführt, wird der zu verteilende Betrag seit 10 Jahren über den Verkauf von Teilnahme-Karten am Adventskalender erzielt. Beim Adventskalender locken jährlich attraktive Preise, die durch Geschäftsleute und Privatpersonen gespendet wurden. Insgesamt konnten bislang so mehr als 50.000€ an in Herrensohr aktive Gruppierungen verteilt werden. Der Kaltnaggischer Adventskalender wird auch in der kommenden Adventszeit wieder mit attraktiven Preisen zur Spende für Herrensohrer Gruppen einladen. ■

Das Magazin „Vor Ort in Dudweiler“  
online lesen unter [www.artntec.de/dudo](http://www.artntec.de/dudo)

**BITTE BEACHTEN**

Redaktionsschluss

für die Ausgabe

Oktober 2023

ist der 19. September 2023

## Ambulanter Pflegedienst und Tagespflege Grumbachhof GmbH



- Ambulante Alten- und Krankenpflege
- Tagespflege (2 Probetage Kostenlos)  
Abrechnung über Pflegekasse möglich
- Seniorenwohngemeinschaft

Grumbachhof  
Pflegedienst  Tagespflege  
Gernot Bender

Informieren Sie sich: ☎ 0681-81 40 40 [www.pflegedienst-bender.de](http://www.pflegedienst-bender.de)

# Prämierung des Dudweiler Faasenachtsumzuges

(red) An Faasenachtssonntag (19. Februar 2023) hat unser Dudweiler Umzug stattgefunden. Unsere Dudweiler Vereine haben sich gewünscht eine alte Tradition wieder aufleben zu lassen, die Prämierung während des Umzuges für Fußgruppen und Festwagen. Der neue geschäftsführende FDF fand dies eine gute Idee und hat es wieder aufleben lassen. Mit Hilfe unserer Jury ist uns dies wieder gelungen.

Am Montag des 17. Juli 2023 haben wir die platzierten Vereine eingeladen auf das Gelände des Heimat – und Kulturverein Dudweiler Nord e.V. Mit Unterstützung des Dudweiler Kinderprinzenpaares vergaben wir den Vereinen Ihren Preis und Ihre Urkunde.

In der Kategorie Fußgruppen ergaben sich folgende Platzierungen:

1. Platz Dudweiler Carneval Club e.V. - punktgleich
  1. Platz Kulturgemeinschaft Pfaffenkopf - punktgleich
  3. Platz KultgieBerei/GWA/ Pro Dorf
- In der Kategorie Festwagen ergaben sich folgende Platzierungen:
1. Platz Kulturgemeinschaft Pfaffenkopf
  2. Platz Dudweiler Carneval Club e.V.
- Wir gratulieren allen Vereinen und freuen uns auf den nächsten Dudweiler Umzug mit Prämierung. ■



## 27 Teilnehmende haben Schulabschluss bei der vhs nachgeholt

Erstmals auch 7 Mittlere Bildungsabschlüsse über Volkshochschule erworben



Sieben Absolvent\*innen (mittig) der vhs-Vorbereitungskurse mit vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger, dem Ersten Regionalverbandsbeigeordneten Jörg Schwindling und im vhs-Zentrum die Zeugnisse überreichen. Von den links) sowie Beteiligten aus dem Team der vhs sowie dem Kreis der Dozentinnen und Dozenten. Foto: Stephan Hett/Regionalverband

Sieben Absolvent\*innen (mittig) der vhs-Vorbereitungskurse mit vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger, dem Ersten Regionalverbandsbeigeordneten Jörg Schwindling und im vhs-Zentrum die Zeugnisse überreichen. Von den links) sowie Beteiligten aus dem Team der vhs sowie dem Kreis der Dozentinnen und Dozenten. Foto: Stephan Hett/Regionalverband

(red) Sie sind zwischen 18 und 52 Jahre alt und haben ein knappes Jahr lang an mehreren Abenden pro Woche nochmal die Schulbank gedrückt – und das meist neben der Arbeit und der Familie. Jetzt konnten der Erste Regionalverbandsbeigeordnete Jörg Schwindling und vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger zum bestandenen Schulabschluss gratulieren. Von den ursprünglich 50 Teilnehmenden aus den Vorbereitungskursen der Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken hatten 36 die Prüfungen absolviert. Drei Viertel von ihnen haben bestanden. Dabei gab es auch eine Premiere, denn erstmals haben sieben Prüflinge über die Volkshochschule den Mittleren Bildungsabschluss nachholen können. Besonders erfreulich sind die Ergebnisse des diesjährigen Hauptschulabschlusskurses in der Justizvollzugsanstalt Lerchesflur Saarbrücken. Dort wurde eine kleine Gruppe von Insassen im Rahmen eines vhs-Kurses auf die Abschlussprüfungen vorbereitet. Sechs von ihnen sind zur Prüfung angetreten und alle sechs haben ihren Hauptschulabschluss in der Tasche. Ihre Zeugnisse wurden in einem internen Rahmen überreicht. Von den 20 Prüfungsteilnehmenden aus den weiteren Hauptschulabschlusskursen haben 14 bestanden und konnten ihre Zeugnisse im vhs-Zentrum entgegennehmen. Mit dem neu erworbenen Schulabschluss haben sie u.a. die Möglichkeit, eine qualifizierte Berufsausbildung in der Pflege zu beginnen. Jörg Schwindling würdigte die Leistung der erfolgreichen Teilnehmenden: „Wenn man diesen langen und beschwerlichen Weg auf sich nimmt, ist es ein besonderer Moment, wenn man das Ziel erreicht hat. Ich gratuliere allen für ihr Durchhaltevermögen und wünsche viel Erfolg auf dem weiteren beruflichen Weg.“ Der nächste Kurs zum Nachholen des Hauptschulabschlusses beginnt am 11. September und findet immer montags, dienstags und mittwochs, jeweils von 17.30 bis 21.15 Uhr in der Gemeinschaftsschule Bruchwiese statt. Der Kurs dauert ein Jahr und kostet 350 Euro, ermäßigt 200 Euro. Wer bereits einen Hauptschulabschluss besitzt, kann ab dem 11. September den Vorbereitungskurs zum Nachholen des Mittleren Bildungsabschlusses absolvieren. Der Unterricht dieses Kurses findet an vier Abenden in der Woche in den Räumlichkeiten des Otto-Hahn-Gymnasiums statt. Die Kosten für den einjährigen Kurs betragen 450 Euro, ermäßigt 300 Euro. Weitere Infos und Anmeldung unter 0681 506-4341 oder an [katrin.malek@rvsbr.de](mailto:katrin.malek@rvsbr.de). ■

(red) Sie sind zwischen 18 und 52 Jahre alt und haben ein knappes Jahr lang an mehreren Abenden pro Woche nochmal die Schulbank gedrückt – und das meist neben der Arbeit und der Familie. Jetzt konnten der Erste Regionalverbandsbeigeordnete Jörg Schwindling und vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger zum bestandenen Schulabschluss gratulieren. Von den ursprünglich 50 Teilnehmenden aus den Vorbereitungskursen der Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken hatten 36 die Prüfungen absolviert. Drei Viertel von ihnen haben bestanden. Dabei gab es auch eine Premiere, denn erstmals haben sieben Prüflinge über die Volkshochschule den Mittleren Bildungsabschluss nachholen können. Besonders erfreulich sind die Ergebnisse des diesjährigen Hauptschulabschlusskurses in der Justizvollzugsanstalt Lerchesflur Saarbrücken. Dort wurde eine kleine Gruppe von Insassen im Rahmen eines vhs-Kurses auf die Abschlussprüfungen vorbereitet. Sechs von ihnen sind zur Prüfung angetreten und alle sechs haben ihren Hauptschulabschluss in der Tasche. Ihre Zeugnisse wurden in einem internen Rahmen überreicht. Von den 20 Prüfungsteilnehmenden aus den weiteren Hauptschulabschlusskursen haben 14 bestanden und konnten ihre Zeugnisse im vhs-Zentrum entgegennehmen. Mit dem neu erworbenen Schulabschluss haben sie u.a. die Möglichkeit, eine qualifizierte Berufsausbildung in der Pflege zu beginnen. Jörg Schwindling würdigte die Leistung der erfolgreichen Teilnehmenden: „Wenn man diesen langen und beschwerlichen Weg auf sich nimmt, ist es ein besonderer Moment, wenn man das Ziel erreicht hat. Ich gratuliere allen für ihr Durchhaltevermögen und wünsche viel Erfolg auf dem weiteren beruflichen Weg.“ Der nächste Kurs zum Nachholen des Hauptschulabschlusses beginnt am 11. September und findet immer montags, dienstags und mittwochs, jeweils von 17.30 bis 21.15 Uhr in der Gemeinschaftsschule Bruchwiese statt. Der Kurs dauert ein Jahr und kostet 350 Euro, ermäßigt 200 Euro. Wer bereits einen Hauptschulabschluss besitzt, kann ab dem 11. September den Vorbereitungskurs zum Nachholen des Mittleren Bildungsabschlusses absolvieren. Der Unterricht dieses Kurses findet an vier Abenden in der Woche in den Räumlichkeiten des Otto-Hahn-Gymnasiums statt. Die Kosten für den einjährigen Kurs betragen 450 Euro, ermäßigt 300 Euro. Weitere Infos und Anmeldung unter 0681 506-4341 oder an [katrin.malek@rvsbr.de](mailto:katrin.malek@rvsbr.de). ■

**Unterstützung**  
z.B. gemeinsames Kochen

**Gesellschaft**  
Gemeinsame Gespräche,  
gemeinsame Tagesplanung  
etc.

**Entlastung**  
Hilfe im Haushalt, Hilfe für  
pflegende Angehörige,  
Einkäufe etc.

**Begleitung**  
Arzttermine,  
Friedhofsgänge,  
Kulturbesuche etc.

**Individuelle Leistungen**  
auf Anfrage. Gerne gehen  
wir auf Sie ein und tragen  
zu Ihrem Wohlbefinden bei.

**Kostenübernahme durch  
die Pflegekasse bereits  
ab Pflegegrad 1  
(§45a SGB XI)**

**Haben Sie noch Fragen?  
Jetzt kostenlos  
informieren.**

Kontaktieren Sie uns  
gerne, wir freuen uns auf  
Sie!

**Telefon**  
06897 - 50 59 784

**Handy**  
0176 - 34 31 39 16

**E-Mail**  
[alltagsfuersorge@web.de](mailto:alltagsfuersorge@web.de)

## Ziegen für Butare



(red) Anlässlich eines Tages der offenen Tür bei der Gärtnerei Birkenmeier – Floristik und Pflanzen in Dudweiler wurden die Besucherinnen und Besucher um eine Spende für die Bewirtung gebeten.

Der Reinerlös wurde gewidmet für den Erwerb von Ziegen für bedürftige Witwen in der Diözese Butare im Rahmen der Partnerschaftsprojekte des Kirchenkreises Saar-Ost mit der Diözese der Anglikanischen Kirche in Butare.. Mit tatkräftiger Mithilfe der „Mittwochsfrauen der Evang. Kirchengemeinde Dudweiler/Herrensohr“ und ihrer Männer kam eine Spende zusammen, die die Fa. Birkenmeier auf einen Betrag in Höhe von 800 Euro aufrundete und an den Verein „Fasha ngo i Butare – Zukunft für Butare e. V.“ überwies.



Beim Aufenthalt einer Delegation des Kirchenkreises Saar-Ost in Butare vor wenigen Wochen konnten auf einem Viehmarkt 61 Ziegen gekauft werden, die teilweise von diesem Betrag finanziert wurden. Allen Helferinnen und Helfern und vor allem der Gärtnerei Birkenmeier danken wir herzlich für diese großzügige Spendenaktion. ■

## Integration von Flüchtlingen

Judo-Verein-Dudweiler hat sich die Integration von Flüchtlingen auf die Fahne geschrieben. (red) Beim Judo-Verein Dudweiler trainieren unter anderem mehrere junge ukrainische Frauen mit ihren Kindern, die Väter sind im Krieg.

Der Verein kümmert sich um seine ausländischen Mitglieder, u.a. übersetzt er alle vereinsinternen Mitteilungen in die Muttersprache.

Dudo im Internet: [www.artntec.de/dudo](http://www.artntec.de/dudo)



Auch bei der Beschaffung der beim Judo-sport benötigten speziellen Sportbekleidung ist der Verein behilflich. Ebenso bei der Übernahme der Beiträge durch soziale Stellen.

Vor ein paar Tagen hat der SR1 beim Judo-Verein Dudweiler gedreht und sowohl auf SR3 als auch in den Tagesthemen einen Beitrag gesendet. <https://www.sr-mediathek.de/index.php?seite=7&id=130063> ■



**Wir machen Druck**  
z.B. Flyer, Broschüren,  
Geschäftsausstattungen etc.

**artntec**  
webdesign - printdesign

Theodor-Storm-Straße 1  
66125 Dudweiler  
Telefon 0 68 97 / 97 27 50

# Und immer wieder Grundsteuer – Noch immer fehlen Erklärungen

Alle Musikinstrumente, Gesang u. Musikgarten  
[www.musikschule-chun.de](http://www.musikschule-chun.de)  
Saarbrücker Str. 292, Dudweiler, TEL: 06897-729752



Foto: Becker/Bredel

(red) „Wer seine Grundsteuer-Erklärung nicht abgibt muss Strafe zahlen oder wird geschätzt.“ Das stimmt zwar, bestätigt der Diplom-Betriebswirt Wolfgang Willems aus Sulzbach, aber ihn ärgert, dass im Internet diese Angst geschürt wird, um unsichere Menschen zu animieren, „für teuer Geld“ Internet-Helfern Aufträge zukommen zu lassen. Dabei sei es „kein Hexenwerk“, sagt Willems, mit dem kostenfreien Elster-Programm der Finanzverwaltung den behördlichen Anforderungen zu genügen. Für Roland Maul, Vizepräsident der Steuerberaterkammer des Saarlandes, liegt das Problem darin, dass steuerliche Fachbegriffe unverständlich formuliert wurden.

Auch das stimmt, bestätigt der Revision und Treuhandswesen studierte Willems, weswegen vom Bundesfinanzministerium das kostenfreie Programm "Grundsteuererklärung für Privateigentum" im Internet aufzurufen ist. „Dort ist das – durchaus etwas kompliziert formulierte - Elster-Programm in einfacher Sprache abrufbar.“ Ergänzend dazu hat der Sulzbacher die Broschüre „Grundsteuer-Erklärung leicht gemacht“ verfasst, die über Amazon zu beziehen ist.

Bereits vor einem Jahr sollte – schließlich mit einer Verlängerung zum Jahreswechsel – die Grundsteuer-Erklärung von allen Grundbesitzern in Deutschland abgegeben werden, die am 1. Januar 2022 Eigentümer waren. Rund 36 Millionen Grundstücke sollen bis zum Jahr 2025 neu zu Marktpreisen bewertet werden. Dazu braucht die Verwaltung aktuelle, vielfach allerdings schon vorliegende Daten, weswegen die Grundsteuererklärung 2022 für alle Immobilien-Eigentümer zur Pflichtaufgabe erklärt wurde.

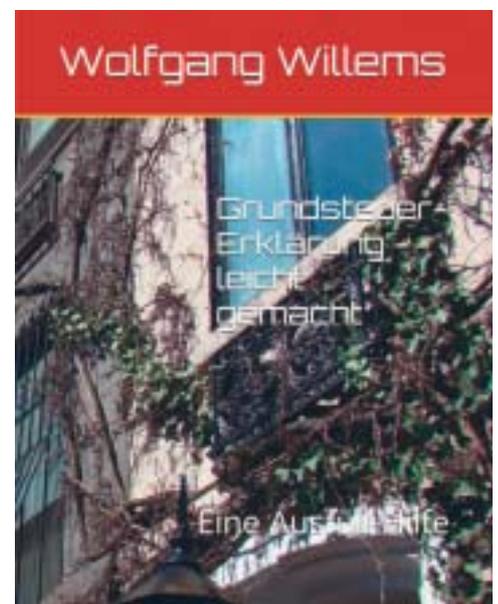
All jenen, die sich jetzt noch selbst „auf den Weg“ machen wollen, empfiehlt Willems die umgehende Anmeldung im Elster-Portal: [www.elster.de](http://www.elster.de) : Mit der steuerlichen Identifikationsnummer ist ein Benutzerkonto zu erstellen. Danach schickt die Finanzbehörde Aktivierungsdaten per Mail und Post, nach deren Eingabe auf dem eigenen Computer eine Zertifikatsdatei zu speichern ist. Hier ist der Speicherort unbedingt so anzulegen, dass er jederzeit erreichbar ist, denn für jeden Aufruf des Elster-Programms wird danach gefragt. Aber auch für das Programm des Bundesfinanzministeriums wird eine postalisch bestätigte Identifikation für den Versand der Grundsteuererklärung notwendig.

Wer schon bisher seine Einkommensteuer-Erklärung mit Elster verschickt hat findet unter „Mein Elster“ unter „Formulare und Leistungen / alle Formulare“ den Begriff „Grundsteuer“ und kann dort unter „andere Bundesländer“ beginnen, seine Grundsteuer-Daten einzugeben.

Willems, der seine eigene Grundsteuer-Erklärung fristgerecht einreichte, hat inzwischen sogar schon seinen Bescheid über den Grundsteuerwert bekommen. Dazu wird ausführlichst die Berechnung dargestellt, die - so Willems - umgehend mit dem bisherigen Grundsteuermessbetrag zu vergleichen ist, mit dem die Gemeinde über den Hebesatz die zu zahlende Grundsteuer berechnet. So kann es durchaus vorkommen, dass Grundstücke „in besseren Lagen“ zukünftig höher besteuert werden als Grundstücke „im Ghetto“. „Bei mir“, so der Betriebswirt Wolfgang Willems, „ergibt sich voraussichtlich eine Erhöhung um 28 Euro.“ Für die Gemeinden soll die Grundsteuer-Neubewertung weder Vor- noch Nachteile bringen, da die besser bewerteten Grundstücke den Verlust aus schlechteren Bodenlagen ausgleichen sollen. „Das funktioniert aber nur dann“, befürchtet Willems, „wenn die Kommunen die Grundsteuer-Hebesätze nicht erhöhen.“ Bislang hat jede fünfte Kommune im Saarland ihren Grundsteuerhebesatz erhöht. Bundesweit hat das Saarland im Durchschnitt den dritthöchsten Grundsteuersatz bundesweit.

## Literatur-

**Hinweis:**  
Wolfgang Willems,  
Grundsteuer-  
Erklärung –  
leicht gemacht:  
Eine  
Ausfüll-Hilfe;  
Taschenbuch  
3,40 Euro  
bei Amazon ■





Der Notdienst beginnt morgens um 8.00 Uhr und dauert bis 8.00 Uhr des folgenden Tages. Kurzfristig können sich Änderungen im Dienstplan der Apotheken ergeben. Bitte beachten Sie die entsprechenden Hinweise an der jeweiligen Apotheke.

#### **1. September 2023**

Apotheke am Homburg, Am Homburg 45, Saarbrücken  
Markt-Apotheke, Illinger Str. 1, Friedrichsthal-Bildstock

#### **2. September 2023**

Apo. Klein am Markt, Saarbrücker Str. 235, Dudweiler  
Saar-Apotheke, Sankt Johanner Str. 37, Saarbrücken  
Florian-Apotheke, Hauptstraße 119, Oberwürrzbach

#### **3. September 2023**

Glückauf-Apotheke, Saarbrücker Straße 266, Dudweiler  
Berg- und Hütten-Apoth., Saarbr. Str. 58, Friedrichsthal

#### **4. September 2023**

Glückauf-Apotheke, Bergstraße 54, Saarbrücken  
Hirsch-Apotheke, Kaiserstraße 22, St. Ingbert

#### **5. September 2023**

Landmann Apotheke Oliver Blank, Reichsstr. 16, Saarbr.  
Gambrinus-Apotheke Güttes OHG, Poststr. 1 St. Ingbert  
Marien-Apotheke, St. Ingberter Str. 1, Spiesen-Elversberg

#### **6. September 2023**

Viktoria-Apotheke, Bahnhofstraße 97, Saarbrücken  
Marien-Apotheke, Marienstraße 5a, Quierschied  
Rats-Apotheke, Kaiserstraße 37, St. Ingbert

#### **7. September 2023**

Pluspunkt-Apotheke, Trierer Straße 1, Saarbrücken  
Adler-Apotheke, Kaiserstraße 93, St. Ingbert  
Markt-Apotheke, Rickertstraße 42, St. Ingbert

#### **8. September 2023**

Die Neue Apotheke, Berliner Promenade 17-19, Saarbr.  
Stern-Apotheke, Grühlingstraße 58a, Sulzbach

#### **9. September 2023**

Apotheke im Globus, Fischbachstraße 121, Dudweiler  
Engel-Apotheke, Feldmannstraße 2a, Saarbrücken  
Markt-Apotheke, Rickertstraße 42, St. Ingbert

#### **10. September 2023**

Apotheke am Dudoplatz, Dudoplatz 1, Dudweiler  
Linden-Apotheke, Saarbrücker Str. 122, Brebach  
Markt-Apotheke, Am Markt 4, Sulzbach

#### **11. September 2023**

Stadt-Apotheke, Bahnhofstraße 37, Saarbr.  
Rosen-Apotheke, Schulstraße 43, Fischbach

#### **12. September 2023**

Arndt-Apotheke, September nzer Str. 105, Saarbrücken  
easy-Apotheke, Quierschieder Weg 3d, Sulzbach  
Luitpold-Apotheke, Kaiserstraße 15, St. Ingbert

#### **13. September 2023**

Rothenbühl-Apotheke, Kaiserslauterer Str. 1, Saarbr.  
Rohrbach-Apotheke, Obere Kaiserstr. 128, Rohrbach

#### **14. September 2023**

Stifts-Apotheke, Saargemünder Str. 93, Saarbrücken  
St. Barbara-Apotheke, Martin-Luther-Str. 30, Neuweiler

#### **15. September 2023**

Landmann Apotheke Oliver Blank, Reichsstr. 16, Saarbr.  
Sankt Barbara-Apotheke, Saarbr. Str. 81, Friedrichsthal  
Rosen-Apotheke, Rickertstr. 17, St. Ingbert

#### **16. September 2023**

Sankt-Lukas-Apotheke, Hochstr. 149, Saarbrücken  
Apotheke am Geisberg, Kaiserstraße 49, Schafbrücke

#### **17. September 2023**

Süd-Apotheke, Liesbet-Dill-Str. 7, Dudweiler  
Bellevue-Apotheke, Metzger Str. 102, Saarbrücken  
Glückauf-Apotheke, Bahnhofstraße 25, Sulzbach

#### **18. September 2023**

Stengel-Apotheke, Eisenbahnstraße 25, Saarbrücken  
Rats-Apotheke, Marktplatz 10a, St. Ingbert-Hassel

#### **19. September 2023**

Apotheke am Zoo, Brandenburger Platz 12, Saarbrücken  
Apotheke am Alten Markt, Alter Markt 3, Quierschied  
Hirsch-Apotheke, Kaiserstraße 22, St. Ingbert

#### **20. September 2023**

Brunnen-Apotheke, Beethovenstraße 3, Dudweiler  
Blumen-Apotheke, Försterstraße 26, Saarbrücken  
Gambrinus-Apotheke Güttes OHG, Poststr. 1 St. Ingbert  
Salzbrunnen-Apotheke, Sulzbachtalstraße 60, Sulzbach

#### **21. September 2023**

Paulus-Apotheke, Rheinstraße 37, Saarbrücken  
Rats-Apotheke, Kaiserstraße 37, St. Ingbert

#### **22. September 2023**

Römer-Apotheke, Am Kieselhumes 42c, Saarbrücken  
Markus-Apotheke, Kaiserstraße 77, Scheidt

#### **23. September 2023**

Apo. Bübinger Markt, Saargemünder Str. 133a, Bübingen  
Johannis-Apotheke, Obere Kaiserstraße 113, Rohrbach

#### **24. September 2023**

Apotheke am Dudoplatz, Dudoplatz 1, Dudweiler  
Apotheke im Saarbasar, Breslauer Str. 1a, Saarbrücken  
Rochus-Apotheke, Hauptstr. 100, Spiesen-Elversverg  
Luitpold-Apotheke, Kaiserstraße 15, St. Ingbert

#### **25. September 2023**

Marien-Apotheke, Saarbrücker Str. 261, Dudweiler  
Johannis Apotheke, September nzer Str. 38, Saarbrücken  
Saar-Apotheke im Kaufland, Grubenweg 7, St. Ingbert

#### **26. September 2023**

Apo. Globus Güdingen, Wolfsau 4, Saarbrücken-Güdingen  
Ingobertus-Apotheke, Poststraße 26, St. Ingbert

#### **27. September 2023**

Paulus-Apotheke, Rheinstraße 37, Saarbrücken  
Stifts-Apotheke, Saargemünder Str. 93, Saarbrücken  
Luitpold-Apotheke, Kaiserstraße 15, St. Ingbert

#### **28. September 2023**

Ludwigs-Apotheke OHG, Sittersweg 50, Saarbrücken  
Rohrbach-Apotheke, Obere Kaiserstr. 128, Rohrbach

#### **29. September 2023**

Rodenhof-Apotheke, Heinrich-Köhl-Str. 56, Saarbrücken  
St. Barbara-Apotheke, Martin-Luther-Str. 30, Neuweiler

#### **30. September 2023**

Paracelsus-Apotheke, Sulzbachstr. 22, Saarbrücken  
Rosen-Apotheke, Rickertstraße 17, St. Ingbert

#### **31. September 2023**

Rodenhof-Apotheke, Heinrich-Köhl-Str. 56, Saarbrücken  
St. Barbara-Apotheke, Martin-Luther-Str. 30, Neuweiler

#### **1. Oktober 2023**

Ludwigs-Apotheke OHG, Sittersweg 50, Saarbrücken  
Markt-Apotheke, Illinger Str. 1, Friedrichsthal-Bildstock

#### **2. Oktober 2023**

Apo. Klein am Markt, Saarbrücker Str. 235, Dudweiler  
Saar-Apotheke, Sankt Johanner Str. 37, Saarbrücken  
Florian-Apotheke, Hauptstraße 119, Oberwürrzbach

#### **3. Oktober 2023**

Glückauf-Apotheke, Saarbrücker Straße 266, Dudweiler  
Berg- und Hütten-Apoth., Saarbr. Str. 58, Friedrichsthal

## Ärztliche Bereitschaft

Die ärztliche Bereitschaft wird für die Patientinnen und Patienten des Stadtbezirks an Wochend- und Feiertagen von der Bereitschaftspraxis in der Klinik Sulzbach durchgeführt. Telefon 116 117.

## Kinderärztlicher Notfalldienst

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und Jugendärzte des Stadtverbandes Saarbrücken (mit Ausnahme von Völklingen und Köllerbachtal) im Klinikum Saarbrücken, Klinik für Kinder- und Jugendmedizin

Tel.: 06 81/963-3000

Von Samstag um 08:00 bis Montag um 08:00 Uhr sowie an allen Feiertagen, am 24. und 31. Dezember, an Rosenmontag und an den sogenannten Brückentagen.

## Tierärzte

### Sa./So. 2./3. September 2023

Tierarzt Dr. Burgard, Purrmannstr. 4, St. Ingbert  
Tel.: 0 68 94/8 05 05

### Sa./So. 9./10. September 2023

Tierärztin Koch, In den Siefen 3-5, Püttlingen  
Tel.: 0 68 06/92 20 00

### Sa. 16. September 2023

Tierärztin Dr. Morisse, August-Klein-Str. 28, Saarbr.  
Tel.: 06 81/9 10 49 90

### So. 17. September 2023

Tierärztin Dr. Grothues, Scheidter Str. 14, Saarbr.  
Tel.: 06 81/93 65 00

### Sa./So. 23./24. September 2023

Tierärztin Dr. Stock, Rittershofstr. 64, St. Ingbert  
Tel.: 0 68 94/94 91 94 0



**Unser Brot ist Lust auf Leben**  
[www.brotmanufaktur-kleinbauer.de](http://www.brotmanufaktur-kleinbauer.de)



- **Maurer- und Verbundsteinarbeiten**
- **Kanalarbeiten / Kurzschließungen**
- **Kellersanierung (feuchte Wände)**
- **Altbausanierung**

**Mertes GmbH**  
Tel.: (06 81) 374186  
[info@rainer-mertes-gmbh.de](mailto:info@rainer-mertes-gmbh.de)

## Erfolgreiche zweite Auflage des inklusiven Tennistages im TZS!



(red) Nach der geglückten Premiere im vergangenen Winter wurde am letzten Juli-Wochenende die zweite Auflage des Unified-Tennis-Tages auf der Außenanlage des Tenniszentrums DJK Sulzbachtal im Schnappacher Weg ausgetragen. Sportler mit und ohne Behinderung spielten in Doppel-Paarungen auf den neun Plätzen des TZS und zeigten dabei neben sportlichen Leistungen vor allem: Sport verbindet, Sport überwindet Grenzen und schafft gemeinsame Verbindungen. Auf der An diesem Tag konnten neben den Sportlerinnen und Sportlern auch Vertreter der Politik begrüßt werden, so überzeugten sich Sport-Staatssekretär Torsten Lang und mehrere Abgeordnete des saarländischen Landtages von der tollen Stimmung und dem fairen sportlichen Miteinander auf der Anlage. Ralf Piro, 1. Vorsitzender des TZS dankte den verantwortlichen Organisatoren Constanze Göbel, die neben der Verantwortung bei Special Olympics Saarland auch Vorstandsmitglied des TZS ist und Carsten Thewes als Vorsitzenden des Fördervereins für die Vorbereitung und Betreuung des Tages. Ein besonderer Dank gilt den Athletinnen und Athleten aus den benachbarten Verbänden Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg, Nordrhein-Westfalen und Luxemburg für ihren Besuch im Saarland. ■



Familienbetrieb seit über 50 Jahren  
**Beerdigungsinstitut**  
*Schmidt*  
66125 Dudweiler  
St. Ingberter Str. 10 / Ecke Klosterstr.  
Tel: 0 68 97 - 7 51 28  
Mobil: 01 57 - 71 72 10 00  
[www.beerdigungsinstitut-schmidt.de](http://www.beerdigungsinstitut-schmidt.de)

# 100 Jahre DJK Dudweiler



*DJK-Vorstand 2022*

(red) Im Jahre 2021 wurde die DJK Dudweiler 100 Jahre. Aufgrund der Corona-Pandemie mussten die geplanten Feierlichkeiten verschoben werden. In diesem Jahr wird die DJK Dudweiler diese Feierlichkeiten nachholen. Und so fing alles an: Am 16. September 1920 wurde in Würzburg der Sportverband „Deutsche Jugendkraft (DJK), Verband für Leibesübungen in katholischen Vereinen“ gegründet. Unter dieser Dachorganisation entstanden die ersten DJK-Vereine. Einer davon war die DJK Dudweiler. Initiator war der damalige Kaplan in Dudweiler Alois Thomas. Er war der erste Präses (Vorsitzender) der DJK Dudweiler. Ihm zur Seite stand der erste Leiter der DJK Dudweiler August Wilhelmy. Die Gründung erfolgte im April 1921.



*Schlagballmannschaft Bezirksmeister 1923*

Damit feierte die DJK Dudweiler im Jahr 2021 ihren 100. Geburtstag. Zurzeit hat die DJK Dudweiler 679 Mitglieder, die in sechs Abteilungen (Ballspiele, Gymnastik und Tanz; Ju-Jutsu; Leichtathletik; Schwimmen; Tischtennis und Triathlon) Sport treiben. Vorsitzender ist Stefan Zubiller. Er möchte sich auch im Namen des gesamten Vorstandes auf diesem Weg bei allen Mitgliedern und Freunden für die Treue in dieser für alle sehr schwierigen Zeit während der Corona-Pandemie bedanken. Die Planungen für die Jubiläumsveranstaltungen „100 Jahre DJK Dudweiler“ sind in vollem Gange. Es beginnt am Freitag, den 15. September 2023 mit einem Informationsstand auf dem Marktplatz in Dudweiler Am Markt Ecke Trierer Straße/Saarbrücker Straße vor dem Gebäude der Sparkasse. Von 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr gibt es dort alle wichtigen Informationen rund um die DJK Dudweiler. Dazu liegen kleine Präsente für die Besucher des Standes bereit. Am Sonntag, den 24. September 2023 findet von 10:00 Uhr

bis 16:00 Uhr im Sportzentrum Dudweiler St. Avolder Straße 1 ein großer Spiel- und Sporttag für Mitglieder und Nichtmitglieder, für Jung und Alt statt. Dabei gibt es aus allen Abteilungen der DJK Dudweiler ein vielfältiges Mitmachangebot und tolle Darbietungen: ein Spielezirkel im Wasser für Schwimmer und Nichtschwimmer, Aquajogging, Sprint-, Wurf- und Springstationen, Überraschungsvorführung der Ju-Jutsu-Abteilung, Ausprobieren von Techniken im Ju-Jutsu, Mitmachübungen an der Tischtennisplatte, Vorführung der Linedancer und ein Infostand der Triathleten.



*Turnabteilung 1922*

Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Höhepunkt wird dann die große Jubiläumsfeier am Samstag, den 14. Oktober 2023 ab 17:00 Uhr im Bürgerhaus Dudweiler Am Markt 115 sein. Dabei kann die DJK Dudweiler viele Ehrengäste aus nah und fern begrüßen. Es werden verdiente Mitglieder, Sportler und Sportlerinnen geehrt. Moderiert wird der Abend vom Präsidenten der Karnevalsgesellschaft Grüne Nelke Achim Schmidt. Die saarländische Band „Sonett“ wird den Abend musikalisch umrahmen. Um 16:00 Uhr feiert die DJK Dudweiler anlässlich ihres 100jährigen Bestehens in der Pfarrkirche St. Marien Dudweiler noch einen Ökumenischen Gottesdienst. Zu diesem Gottesdienst und zu allen anderen Veranstaltungen sind die Mitglieder und Freunde der DJK Dudweiler herzlich eingeladen.



*Turnriege 1932*

## TC Blau Weiss Dudweiler Jugend Tennis Camp



(red) Das mit einer stolzen Tradition behaftete Jugend Tennis Camp, das auch in diesem Jahr von Michael Pyrtek und Jürgen Ortleb vorbereitet, organisiert und durchgeführt wurde, hat einen besonderen Platz in der Vielzahl der von TC Blau Weiss Dudweiler jährlich durchgeführten Veranstaltungen.

24 Kinder und Jugendliche im Alter von 5 bis 15 Jahren haben die Einladung angenommen und waren trotz ungünstiger Wetterbedingungen, mit Begeisterung bei der Sache. Dem hochkarätigen, ehrenamtlich besetzten und über große Erfahrung in der Jugendarbeit verfügenden Trainerteam (Michael Pyrtek, Jürgen Ortleb, Max Nitsche und Justus Furtwängler) ist es während des einwöchigen Camps gelungen, Freude am Tennissport zu wecken bzw. zu festigen. Dabei sind einige Jungs und Mädels aufgefallen, die über ein bemerkenswertes Tennistalent verfügen. Auch sie gilt es für die weitere Zukunft im Auge zu behalten.

Die Eltern wurden bewusst in den Gesamttablauf einbezogen und das war gut so. Sie haben ebenso am Grillabend mit Tombola, wie auch am Schleifchenturnier (Tennisspiel Eltern und Kind) teilgenommen. Nicht zu vernachlässigen ist auch die soziale Komponente: so wurden in dieser Woche viele neue und hoffentlich dauerhafte Freundschaften geschlossen. Am Abschluss stand der Erwerb des Tennis Sport Abzeichens mit Urkunden in Gold, Silber und Bronze.

Warum wir das alles tun? Die Antwort ist einfach: Das Tennis Camp ist auch dazu da, die Jugend an den Tennissport heranzuführen und damit die Zukunft des Vereins zu sichern, so Jürgen Ortleb, einer der Trainer. Fazit: eine rundum gelungene Veranstaltung. ■

## Volleyball-Mannschaft der DJK Hühnerfeld trainiert wieder

(red) Bis zum 11. August 2023 trainierte und spielte die Volleyball-Mannschaft der DJK Hühnerfeld im Sportzentrum Sulzbach. In den letzten drei Wochen der Sommerferien war die Halle geschlossen und der Spielbetrieb ruhte. Nach dem Ende der Sommerferien soll es nun wieder losgehen. Das erste Training findet am 8. September statt. Die gemischte Volleyball-Mannschaft der DJK Hühnerfeld spielt im Breiten- und Freizeitsportbereich. Das Training findet freitags von 20 bis 22 Uhr im Sportzentrum Sulzbach statt. Die Übungen zum Beginn des Trainings werden von einem erfahrenen Trainer geleitet. Im Anschluss an die Übungseinheiten wird Volleyball



gespielt. Wer die Mannschaft verstärken will kann gerne im Training vorbeischaun. Kenntnisse und Erfahrung sollten vorhanden sein. Weitere Infos gibt es unter Tel. 06897 56227. ■

## 4. Platz für Benjamin Stumm

(red) Die Deutschen Meisterschaften der männlichen Jugend U18 fanden in Rostock statt. Benjamin Stumm von der DJK Dudweiler war über die 1500m am Start. Im Zwischenlauf lief er mit 4:09,18 min. auf Platz 4 und qualifizierte sich damit für den Endlauf. Bei starken Regenfällen wurde der Endlauf gestartet. Stumm war ständig in der Spitzengruppe unter den ersten vier Läufern. Im Ziel blieb die Uhr für ihn bei 3:57,02 min. stehen. Erstmals unter 4 min. bedeutet persönliche Bestzeit für Stumm und einen 4. Platz bei Deutschen Meisterschaften. ■



## Oktoberfest beim FFZ Dudweiler



(red) Der FFZ Dudweiler lädt alle am 23.09.23 ab 16 Uhr zu seinem alljährlichen Oktoberfest in der LPM Halle (ehem. Gymnasium, Beethovenstr.26, 66125 SB-Dudweiler) ein. Mit befreundeten Musikvereinen aus nah und fern lassen die Vereinsmitglieder die Halle beben. Kommt vorbei und verbringt ein paar schöne Stunden mit dem Freien Fanfarenzug Dudweiler 1992. Der Eintritt ist natürlich frei. Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt. ■

## Mit dem Sulzbacher Kneipp-Verein nach Cochem



(red) Für ihre Herbstfahrt haben sich die Sulzbacher Kneippianer das mittelalterliche Cochem an der Mosel ausgesucht. Cochem ist mit 5.000 Einwohnern die kleinste Kreisstadt Deutschlands und eine der sehenswertesten Plätze an der Mosel. Am Freitag, dem 6. Oktober ist Abfahrt um 9 Uhr am Sulzbacher Einkaufszentrum am Quierschiefer Weg.

Unser Ausflugsziel hat viel zu bieten: die malerische Altstadt mit ihren urigen Gasthäusern und Weinstuben, die 200 Jahre alte Senfmühle, das um 1630 erbaute Kapuzinerkloster, die Sesselbahn, die atemberaubende Ausblicke ins Moseltal erlaubt und insbesondere die Reichsburg, die das ganze Tal überragt. Auch eine Schifffahrt auf der Mosel und natürlich ein Bummel durch Cochem oder auf der Moselpromenade sollte man sich nicht entgehen las-

sen. Im Preis von 35 Euro für Mitglieder und 38 Euro für Gäste ist die Busfahrt und wie immer Sekt und Snacks enthalten sowie der Shuttle Bus hin und zurück zur Reichsburg. Karten sind ab Montag, dem 11. September, im Salzbrunnen Carrée bei Frau Alt erhältlich und zwar zu folgenden Zeiten: montags bis freitags zwischen 14 und 15 Uhr und zwischen 18 und 20 Uhr, samstags von 9.30 bis 14 Uhr. ■

## VdK Ortsverbandes Dudweiler

### Tagesfahrt nach Luxemburg



(red) Veranstalter dieser Fahrt ist Omnibusbetrieb Huwig GmbH, 66287 Quierschied.

**Wann und Wo:** Am Samstag 30. September 2023 um 10:00 Uhr Abfahrt Hallenbad.

**Der Preis:** Der Kostenbeitrag beträgt 12,- € für Mitglieder des OV.

#### Anmeldung

- Bis 15. September 2023
- Unter Telefon 0 68 97-95 20 86
- Wir bitten um Überweisung des Unkostenbeitrags von 12,- € bis 15. September auf das angegeben Konto des VdK Ortsverbandes Dudweiler

Verwendungszweck: Tagesfahrt Luxembourg

Bank: Vereinigte Volksbank

BIC: GENODE51SB2

IBAN: DE86 5909 2000 3034 1202 09 ■

## Einladung zur Mitgliederversammlung des Kneipp-Vereines Sulzbach

(red) Zur Mitgliederversammlung lädt der Kneipp-Verein Sulzbach seine Mitglieder am Sonntag, den 17.09.2023 um 15:00 Uhr ins Salzbrunnenhaus Sulzbach mit folgender Tagesordnung ein:

- Top 1 Eröffnung und Begrüßung
- Top 2 Totengedenken
- Top 3 Grußworte
- Top 4 Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Top 5 Annahme der Tagesordnung
- Top 6 Rechenschaftsbericht der 1. Teamsprecherin
- Top 7 Rechenschaftsbericht der Schatzmeisterin
- Top 8 Entlastung des Vorstandes
- Top 9 Anträge
- Top 10 Ehrungen
- Top 11 Schlusswort

Im Anschluss lädt der Teamvorstand die anwesenden Mitglieder zu Kaffee und Kuchen ein.

Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung sind bis zum 03.09.2023 schriftlich zu stellen und zu begründen.

Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung bis zum 03.09.2023 bei Kristina Gantner, Telefon 06897-56 80 64 oder per Mail unter [info@kneippverein-sulzbach.de](mailto:info@kneippverein-sulzbach.de). ■

# Der Rechtstipp: Erbeinsetzung und Vermächtnis



(red)Der Unterschied zwischen einer Einsetzung als Erben oder die Zuwendung eines Gegenstandes als Vermächtnis ist vielen Personen, die ein Testament selbst errichten, nicht klar. Dies führt oft dazu, dass bei schwammigen Formulierungen nach dem Tode rätselhaft bleibt, was der Erblasser gewollt hat.

## Warum ist die Unterscheidung zwischen Erbeinsetzung und Vermächtnis wichtig?

Findet sich z.B. im Falle eines Mannes, der seine Ehefrau und einen Sohn hinterlässt, die Formulierung, dass die Ehefrau das Haus erben und der Sohn das Geldvermögen bekommen soll, ist offen, ob beide als Erben bedacht werden sollten oder nur einer von beiden. Nach der Regelung im Gesetz bedeutet die Zuwendung eines einzelnen Gegenstandes im Zweifel nicht die Einsetzung als Erbe, sondern nur die Zuwendung eines Vermächtnisses. Mit einem Vermächtnis ist in der Regel eine schwächere Rechtsstellung verbunden, da man nicht automatisch Inhaber dieses Gegenstandes wird, sondern lediglich das

Recht zugewandt wird, vom eigentlichen Erben die Übertragung dieses Gegenstandes zu fordern.

## Nach welchen Kriterien erfolgt die Unterscheidung?

Hier ist nicht allein der Wortlaut im Testament ausschlaggebend, ob also von „erben“ oder „vermachten“ die Rede ist. Entscheidend ist der Wille des Erblassers, der notfalls aus den weiteren Umständen ermittelt werden muss. Hierbei wird auch berücksichtigt, welchen Wert der zugedachte Gegenstand hat. Wenn im Beispielsfall das Haus 300.000 € wert ist, das Geldvermögen jedoch nur 75.000 € ausmacht, liegt die Schlussfolgerung nahe, dass der Erblasser nur seine Ehefrau als Erben einsetzen wollte, nicht jedoch seinen Sohn, wenn sonst außer den beiden genannten Gegenständen nichts vorhanden ist. In diesem Beispielsfalle wäre dann der Sohn eher als Vermächtnisnehmer anzusehen. Denkbar wäre aber auch, dass der Mann das Erbe insgesamt verteilen wollte und nach dem Gesamtwert die Erbquoten regeln wollte, d. h. seiner Frau 80 % und seinen Sohn 20 % seines Vermögens hinterlassen wollte, weil das Geldvermögen im Verhältnis zu dem Gesamtvermögen inklusive dem Haus 20 % ausmacht. Im Einzelfall kann dies für die Angehörigen ohne große Bedeutung sein, wenn sie sich einig sind, wie sie als Erbengemeinschaft das Erbe aufteilen. In anderen Fällen kann es jedoch zu Streit führen, wie das Testament auszulegen und das Vermögen aufzuteilen ist. Dann

*weiter auf Seite 15*

## Ihre Anwälte in Saarbrücken

### Edmund Seibert

Fachanwalt für Arbeitsrecht  
und Fachanwalt für Miet-  
und WEG-Recht  
Lehrbeauftragter an der  
Universität des Saarlandes  
für Sportrecht

weitere Tätigkeitsschwerpunkte:  
Immobilienrecht  
Sportrecht

### Lea Kaufmann

Tätigkeitsschwerpunkte:  
Arbeitsrecht  
Sozialrecht  
Agrarrecht

### Pierre Zimmermann

Fachanwalt für Verkehrsrecht  
und Fachanwalt für Medizinrecht  
weitere Tätigkeitsschwerpunkte:  
Baurecht  
Datenschutzrecht

### Sebastian Lenhof

Tätigkeitsschwerpunkte:  
Verwaltungsrecht  
Versicherungsrecht  
Handels- und Gesellschaftsrecht

### Helmut Müller

Fachanwalt  
für Familienrecht  
und Fachanwalt für Bank-  
und Kapitalmarktrecht  
Testamentsvollstrecker  
(DVEV-geprüft)

weitere Tätigkeitsschwerpunkte:  
Erbrecht  
Mietrecht

### Thiemo Burgard

Tätigkeitsschwerpunkte:  
Umweltrecht  
Öffentliches Baurecht  
Arbeitsschutzrecht

### Dr. Herbert Müller

Justizrat (bis 31.12.2017)

  
Anwaltssozietät

Seibert Zimmermann Müller

Telefon 0681/ 9 38 08-0 · Telefax 0681/ 9 38 08-38  
info@saarkanzlei.de · www.saarkanzlei.de  
Reichsstraße 16 · 66111 Saarbrücken

# DAS GANZ NEUE RÄTSEL IM DUDDO



1. Preis: 25,-  
2. Preis: 15,-  
3. Preis: 5,-

Wir haben in einer Anzeige unsere Titelfigur, den Dudo, versteckt.  
Die Aufgabe lautet daher:



Suchen Sie die Anzeige, in der sich genau dieser Dudo im runden Feld verbirgt und nennen uns den Namen bzw. die Firma und die Seitenzahl.

Ihre Lösung senden Sie bitte entweder per Post an:  
artntec, c/o Christian Klemsch, Theodor-Storm-Str. 1, 66125 Dudweiler;  
per e-mail an: [raetsel@artntec.de](mailto:raetsel@artntec.de) oder geben Sie Ihre Lösung online ein.

## AUFLÖSUNG UND GEWINNER

Die richtige Lösung lautet:  
Anz Summertime, Seite 2

1. Preis, 25,- Euro: Ulrike Altpeter, Neuweiler
2. Preis, 15,- Euro: Rita Schiwiek, Sulzbach
3. Preis, 5,- Euro: Dieter Stein, Dudweiler

Mitmachen und gewinnen kann jeder, ausgenommen Mitarbeiter von artntec und deren Angehörige.  
Bei mehreren richtigen Einsendungen entscheidet das Los. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Eine Barauszahlung von Sachpreisen ist nicht möglich. Der Einsendeschluss ist jeweils der 21. des laufenden Monats.  
Die Gewinner werden in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben.



## Wir suchen den Raetselpaten

An dieser Stelle könnte Ihre Anzeige besonders viele Leserinnen und Leser erreichen, denn unsere Rätselseite findet immer mehr Beachtung.  
Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit durch Gutscheine oder Warenproben unsere Gewinne zu ergänzen.

Weitere Informationen  
unter Telefon  
0 68 97 / 97 27 50

**vor Ort in DUDWEILER**  
Monatsschrift für Dudweiler - Herrensau - Jügersbrude - Scheidt

ist (ohne weitere Anordnung des Erblassers) die Aufteilung und Auseinandersetzung der Erbgemeinschaft schwierig, langwierig und mitunter auch kostspielig. Insbesondere wenn neben den im Testament genannten Gegenständen noch anderes Vermögen vorhanden ist, von dem offenbleibt, wem es zufallen soll, ist Streit vorprogrammiert. Maßgebend sind jeweils die Vorstellungen, die der Erblasser im Zeitpunkt der Testamentserrichtung über die voraussichtliche Zusammensetzung seines Nachlasses und den Wert der in diesen fallenden Gegenstände hat. Die Rechtsprechung geht regelmäßig von einem "Gesamtverfügungswillen" aus, wenn der Erblasser über mindestens 80 % seines gesamten Vermögens verfügt hat. Dann ist regelmäßig davon auszugehen, dass der Testierende, wenn er davon ausging, über nahezu sein gesamtes Vermögen zu verfügen, eine Erbeinsetzung vornehmen wollte.

Geht man im genannten Beispiel von einer beiderseitigen Erbeinsetzung und prozentualen Verteilung aus, wären auch 80 % des restlichen Vermögens der Ehefrau zuzuordnen und 20 % dem Sohn. Käme man nach der Auslegung zum Ergebnis, dass nur die Ehefrau Erbin ist und der Sohn Vermächtnisnehmer, würde das restliche Vermögen allein der Ehefrau zufallen und der Sohn nichts davon bekommen. Dieser Beispielsfall zeigt also, wie wichtig eine saubere Formulierung in einem Testament ist, was wiederum voraussetzt, dass der Erblasser vorher über die Begrifflichkeiten ordnungsgemäß aufgeklärt ist. Sodann kann er sich entscheiden, welche Personen in welcher Höhe und in welcher Weise Anteile des Nachlasses bekommen.

#### Wie können Unklarheiten vermieden werden?

Zunächst sollte im ersten Schritt eine Aufstellung des voraussichtlichen Nachlasses erstellt werden.

Im zweiten Schritt steht die Überlegung, wer als echter Erbe bedacht werden soll zu welchem Prozentsatz und wer als Vermächtnisnehmer nur einen bestimmten Gegenstand bekommen soll, ohne Erbe zu werden. Bei mehreren Erben und der Wahl des Prozentsatzes muss sich der Erblasser im Klaren darüber werden, ob alle zusammen den Nachlass bekommen und dann als Erbgemeinschaft darüber verfügen sollen oder jeweils ein Erbe über einen Gegenstand allein verfügen können soll. Im ersten Fall würde die Angabe eines Prozentsatzes genügen. Im zweiten Fall ist es anzuraten, den Wert des jeweils zugedachten einzelnen Gegenstandes ins Verhältnis zu dem Gesamtwert des Nachlasses zu setzen und diesen für den Prozentsatz des Erben am Gesamtnachlass festzulegen. Sodann erfolgt im Testament die Verknüpfung der Erbeinsetzung mit einer sogenannten Teilungsanordnung, in der der Erblasser festlegt, welcher Erbe welchen Gegenstand erhalten soll.

Erst danach sollte die Formulierung des Testaments mit rechtssicheren Begriffen und Anordnungen erfolgen. Es empfiehlt sich eine anwaltliche Beratung vor Abfassung eines solchen (handschriftlichen) Testaments oder für den Fall, dass eine notarielle Beurkundung des Testaments gewünscht wird, eine ausführliche Vorbesprechung beim Notar.



**HEIZUNG · BÄDER**  
**SEBA**  
SENFLEBEN · BATTAGLIA

**BERATUNG · PLANUNG · AUSFÜHRUNG**

---

**KUNDENDIENST**

Sulzbachtalstr. 89 • 66280 Sulzbach  
Tel. 0 68 97/76 82 90 • Fax 0 68 97/76 82 99

## Stadtwerke präsentieren das Kirmestreiben in Sulzbach

(red) Ab Samstag, dem 2. September steht die Kirchweih in der Innenstadt von Sulzbach im Mittelpunkt.

Die Stadtwerke Sulzbach und die Stadt Sulzbach laden die Bevölkerung und alle Kinder herzlich ein zum Treiben ab 16 Uhr beim Treffpunkt Ravanusaplatz. Hier kommen die Fußgruppen der Vereine und Gruppierungen zusammen, um der Gastronomie mit einem kleinen Umzug des Spielmannszuges der Feuerwehr die Kirmesbäume zu übergeben. Riesenseifenblasen werden die Besucher faszinieren. Eine interaktive Show mit diesem Medium für Kinder und Erwachsene leiten dann gegen 17 Uhr das Abendprogramm ein. Auch die Figuren aus der bekannten Geschichte der Eiskönigin Elsa und Olaf werden zu Gast sein. Um 18 Uhr beginnt dann DIE PARTY mit der LIVE Band eli. & Friends. Für das leibliche Wohl zu guten Kirmes-Preisen sorgen die Stadtwerke und die beteiligten Vereine auf ihrer Ess- und Trink-Meile am Salzbrunnenhaus. Die Bevölkerung und alle Kinder sind zu diesem Kirmestreiben am 2. September herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. ■



**Kirmestreiben in Sulzbach**

**Samstag, 2. September**  
Unterer Markt/Salzbrunnen-Ensemble

**Treffpunkt Ravanusaplatz: 16 Uhr**  
Kleiner Umzug zum Festgelände  
Spielmannszug der Feuerwehr

**Hist. Salzhäuser: 17 Uhr**  
Fassbieranstich  
Riesen-Seifenblasen-Show  
zu Gast: Elsa & Olaf von der Eiskönigin

Ess- und Trink-Meile der Vereine mit guten Kirmes Preisen

**18 Uhr im Innenhof LIVE Die Band eli. & Friends**

powered by **Stadtwerke Sulzbach**

## Ein gelungenes Ferienprogramm



Ein gelungenes Ferienprogramm neigt sich dem Ende zu. Auf dem Plan standen Ausflüge in den Wald, Kinobesuch, ein großer Familienausflug in den Eifelpark, Besuch des Saarbrücker Zoos und Mitmachaktionen wie die Zauberschule, Seifengießen und noch vieles mehr. Außerdem besichtigten wir mit den Kindern die Porta Nigra und das Spielzeugmuseum in Trier.